

PROGRAMMA DELL'EVENTO 2022

Alle ore **17.30** di **sabato 17 dicembre** gli scout e le guide della città, assieme ai coetanei e alle persone adulte che vogliono aderire, si riuniranno **davanti al Duomo**.

Una volta distribuite le candele, ci sarà un momento di riflessione sul gesto. Quindi accoglieremo la Luce della Pace e la distribuiremo ai presenti fino alle 17.50.

Ci incammineremo quindi lungo i marciapiedi e i percorsi pedonali della città per portare tutti assieme la Luce fino in Largo Isonzo, fermandoci ogni tanto per un canto o una lettura.

Chiunque può ricevere, portare a casa e donare questo simbolo di fratellanza universale munendosi di una lanterna o di un cero.

La manifestazione è organizzata dalle associazioni scout AGESCI - AVGS di Monfalcone e Staranzano

L'EVENTO E' REALIZZATO IN COLLABORAZIONE CON IL
COMUNE DI MONFALCONE E SOSTENUTO DALLA
FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI GORIZIA

GLI SCOUT OFFRONO A TUTTA LA CITTÀ LA LUCE DELLA PACE PROVENIENTE DALLA GROTTA DELLA NATIVITÀ DI BETLEMME.

The Boy Scouts offer to the whole city the Light of Peace coming from the Nativity cave of Bethlehem.

ଅନନ୍ତ କାଳ (କାଳ) ନିବ ସ୍ଥଳ ଓଡ଼ିଏ ମହାତ୍ମ୍ୟ - ଅମରୀୟ
ପୂର୍ବକାଳ (ସମ୍ଭା) ଏବଂ ନ୍ୟାୟାଦିତାଦି ସୂତ୍ରା (ଅନନ୍ତ) ନିମ୍ନ
ଆଗମ୍ୟ ଆଗାଡ଼ିଏ ଆଲୋକ ନିମ୍ନ



MONFALCONE - SABATO 17 DICEMBRE 2022

RITROVO ORE 17.30 DAVANTI AL DUOMO

La Luce della Pace da Betlemme

Nella chiesa della Natività a Betlemme c'è una lampada ad olio che arde perennemente da moltissimi secoli, alimentata dall'olio donato da tutte le nazioni cristiane della terra.

In Bethlehem Nativity church there is an oil lamp which burns perpetually since a lot of centuries, kept alive with the oil donated by all christian nations of the world.

বৈতালিক (শুধু) এর ন্যায় হৃদয়টি গীর্জা (৬)
-অনেক সত্যকে -বৈতালিক হৃদয়ই প্রদীপ
জ্বালবে, (মোটের) তৈল বিশ্বের সকল প্রিয়জন
দেখ (আর) দান করা হয়।

In Austria, esiste l'iniziativa natalizia di beneficenza "Lichts in Dunkel" - luce nel buio - nell'ambito della quale viene distribuita la fiammella che giunge proprio da Betlemme.

Poco prima di Natale, infatti, un bambino austriaco si reca a Betlemme, accende una luce dalla lampada della Chiesa della Natività, la riporta a Linz in aereo e da qui la Luce viene distribuita dagli Scout in tutto il territorio austriaco.

In Europa, sono sempre più numerosi gli Scout che, con entusiasmo, prendono parte all'iniziativa per donare questo simbolo di Pace e di fraternità a tutti coloro che lo desiderano.

Nel 1994 viene costituito un comitato che da Trieste va a Vienna a prendere la Luce e ne cura la distribuzione in Italia. Dal 1999 anche gli scout di Monfalcone partecipano attivamente all'iniziativa.

Vi invitiamo pertanto ad accogliere numerosi la fiammella e farvi a vostra volta portatori di "Luce" diffondendola a quanta più gente possibile senza distinzione di lingua, nazionalità, colore, ceto sociale.

La Luce dalla Pace non ha solo un significato religioso, ma traduce in sé molti valori civili, etici, morali accettati anche da chi non pensa di condividere una fede. Perciò accogliamo coloro che vorranno partecipare all'iniziativa anche se non cristiani, purché condividano i valori di Pace e Fratellanza che la Luce della Pace porta con sé.

The Light of Peace has not only a religious meaning but also includes a lot of civil, ethical, moral values, that can be accepted even by people not sharing a faith. Therefore we welcome all people who would like to be part of the initiative even if not Christians, provided they share the Peace and Brotherhood values the Light of Peace includes in itself.

আমি শুধু আলো জ্বলি বৈতালিক (কোন সত্য নয়, বরং
উপর আলো (প্রাচীন) প্রাচীন-প্রাচীন (অনেক সত্য) ও
নৈতিক এবং স্মরণ) (মহুলা সত্যের) আলো হয়
আমিও বৈতালিক বিশ্বাসী নয়। (এইজন) আবার এই
উদ্দেশ্যে (আর) দিতে হয় (এইজন) সত্যের স্মরণ
দানায়, এই আলো (ম, -তায়) আলো ও প্রাচীন
আলো স্মরণে আসে।

Venite a riceverla e fate in modo che rimanga accesa nella vostra casa almeno fino all'Epifania. Questo per iniziare il nuovo anno nel segno della Pace e per ricordare a ciascuno che questa deve rimanere sempre accesa nei nostri animi e guidare i rapporti umani, le azioni e le scelte.